REVISTA



Madame LOUBET

Esposa del Presidente de la República francesa.



Núm. 1.º

NOVIEMBRE

1905

OFICINAS
Carrera San Jeronimo. 31. - MADRID

S. M. la Reina Doña María Cristina.

Condiciones y precios de suscripción de LA MUJER ILUSTRADA

SÓLO SE ADMITEN SUSCRIPCIONES POR UN AÑO	Se suscribe en la Librería **Sucesores de Hernando, Arenal, núm. 11,** principales Librerías y en las Oficinas.	*Dirección:* CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 31, MADRID

UN AÑO DOCE NÚMEROS

MADRID	PROVINCIAS	PORTUGAL	EXTRANJERO
6 pesetas.	9 pesetas.	10 pesetas.	18 pesetas.

Los números á provincias se mandan certificados.

PRECIO DE LOS PATRONES DE PARIS A MEDIDA PERSONAL

Cuerpo........	2,50 y 3 ptas.	Abrigos de niños........	2, 3 y 4 ptas.
Falda..........	3 y 4 íd.	Canastilla completa........	16 íd.
Traje..........	5, 6 y 7 íd.	Equipo de Novia..	25 y 30 íd.
Abrigo... ...	4, 5 y 6 íd.		
Trajes de niña..........	3 y 4 íd.		

MADRID: un número, 65 cts.; atrasado, 75 cts.—PROVINCIAS: un número, 75 cts.; atrasado, 1,15 ptas.

Al pedir número de provincias remítanse 25 CÉNTIMOS para el certificado.

A toda carta-pregunta deben acompañar dos sellos de 15 y 5 céntimos. Los pagos son siempre por adelantado en libranzas de Giro mutuo ó de la Prensa. Los gastos de correo de remisión de todo encargo son de cuenta de la abonada.

Los servicios de **LA MUJER ILUSTRADA** son ocho: 1.° Gabinete de Redacción.—2.° Servicio de Confección.—3.° Servicio de Patrones.—4.° Servicio de compras ó encargos.—5.° Servicio de Dibujos.—6.° Servicio de Publicidad.—7.° Servicio de Suscripciones.—8.° Servicio de Concursos.

Explíquese siempre el servicio que se desea, y póngase con claridad la residencia.

Segunda edición de lujo, completa, con álbum LABORES DE LA MUJER ILUSTRADA

MADRID: 15 pesetas año.—PROVINCIAS: 17 pesetas año.—EXTRANJERO: 30 pesetas año.



ADORACIÓN Á NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

SALUDO

Á LAS DAMAS Y Á LA PRENSA

Deber nuestro, que cumpliremos con gratísima satisfacción, es dirigir, al comenzar nuestra publicación, un saludo á las damas en general, supuesto que á ellas se dedica y para ellas se publica LA MUJER ILUSTRADA.

El programa de nuestras tareas anunciado está ya, y bien pudiera compendiarse en la frase verdad «todo por la mujer y para la mujer», porque no sólo nos ocuparemos de la moda selecta de buen gusto en indumentaria, labores de adorno y usuales de la casa, sino que ilustraremos cuanto en *sport*, actos sociales y obras de virtud ocurran en España, procurando hacer «Patria», y cuidaremos con afán la enseñanza y la moral instructiva necesaria.

Claro es que no aspiramos á ser un pedagogo más; pero sí podemos prometer que junto á la amenidad de los artículos literarios, vayan unos átomos de instrucción y recreo en la vida práctica de la familia.

LA MUJER ILUSTRADA, al saludar á las damas, pone á su disposición la Revista, y nos consideraremos felices si en sus columnas podemos publicar artículos de controversia educativa con que quieran honrarnos las señoras españolas.

Y no cerraremos estas líneas sin dirigir otro saludo á la noble Prensa, suplicando que nos considere como uno de sus más modestos compañeros y lo acepte como cariñosa expresión de amigo fraternal.

LA REDACCIÓN.

A la Virgen del Pilar.

Viniste á Zaragoza en noche obscura,
y desde entonces venturosa España,
gloria del mundo por su fe, se baña
en la apacible luz de tu hermosura.
Toda dolencia tu cariño cura,
y toda herida tu piedad restaña;
nadie que viene á tu Pilar se engaña;
fuente de gracias es y de ventura.
Que son duros los tiempos que corremos,
fecundos de dolor, faltos de bienes,
harto, Señora, tu bondad lo sabe.
No olvides que por Madre te tenemos;
ruega á Dios por nosotros, Tú que tienes
de su amoroso corazón la llave.

F. JARDIEL,
Arcipreste de la Basílica del Pilar.



Mad. Loubet en París y S. M. Alfonso XIII saludándola.

MI PENSAMIENTO...

Es todo para ti, Virgen excelsa del Pilar. Patrona de mi tierra, bendita desde aquel venturoso día en que, coronada por la luna, vestida con las estrellas, reclinada suavemente en las nubes y primados, os dignásteis visitar á mi amada Zaragoza, patria de santos y de los innumerables mártires del cristianismo, atletas invencibles, bajo el amparo de tu columna santa de la Verdad y de la Fe.

PEDRO GASCÓN DE GOTOR,
Presbítero y Académico.

LA MUJER ILUSTRADA

—¿Otro periódico de modas?

Esta fué la pregunta que me hice al tener noticia de los propósitos de mi buen amigo Salvi, y confieso que hice un movimiento de desdén por tener que rectificar muy pronto:

¡No!; no es precisamente un periódico de mo-

das, al menos como se ha entendido hasta ahora esta clase de publicaciones; claro es que tratándose de una Revista dedicada al bello sexo, las modas han de ocupar una gran parte de ella, pero no son las modas, no ya su único objeto, ni siquiera su mayor finalidad. No. Tiene Salvi sobra de criterio y de buen gusto para emprender obra tan frívola; por eso en LA MUJER ILUSTRADA pretende dar al público femenino una Revista de verdadera cultura y educación, amenizándola con todos los alicientes de la vida moderna, pues en ella hallarán cabida cuantos *sports*, espectáculos y actos sociales tengan efecto, y en los que la mujer figure siempre, bien tomando parte activa, ó bien constituyendo su mayor atractivo.

Además, LA MUJER ILUSTRADA será siempre la defensa del bello sexo, pues aunque todos ante la mujer se rinden, no faltan quienes la denigran y la calumnian, desde los Padres del Concilio, que la negaron desprovista de alma (reconociéndola en el varón), y los sabios como Salomón que las amaron á cientos, hasta cualquier sociólogo moderno que no tiene inconveniente en admitirlas para la gobernación de las naciones. La Historia registra un glorioso número de Emperatrices, Reinas, Regentes, y las niega capacidad hasta para elegir un simple alcalde de barrio.

Todos esos detractores de la mujer son ingratos, pues olvidan que en todo caso difícil siempre fué la mujer mejor corazón que el hombre. La acusan de frívola y gastadora, y olvidan que no hay viuda, por triste que sea su situación, que no sepa administrar su casa y salir airosa en la educación de sus hijos.

La acusan de ligera y casquivana, y callan que así es como ellos la quieren para satisfacer sus veleidades; la llaman débil, y ellos, los fuertes, en vez de sostenerla, la empujan para que caiga.

Hablan de su poca inteligencia, y son ellos los que nunca han querido instruirla; la han recluído en casa, y hasta hace un siglo no la permitían leer. Pues bien: LA MUJER ILUSTRADA se propone demostrar que en todo los órdenes de la vida la mujer vale tanto como el hombre, y en muchos conceptos vale más.

La nueva Revista, por lo tanto, á la par que entretenga y deleite á la mujer ilustrada, será el órgano defensor del bello sexo, será su cantor; su tema único está condensado en esta divisa:

TODO POR LA MUJER Y TODO PARA LA MUJER;

sin que esto quiera decir que será un bajo y rastrero el que ama de veras; el verdadero amigo no adula, sino que advierte un defecto é indica el correctivo. LA MUJER ILUSTRADA será también docente; que publicación que no sea educativa, carecerá de verdadera finalidad.

En cuanto á mi buen amigo Salvi, sé que se juzgará suficientemente recompensado por sus buenos deseos, si consiguiese que su Revista encuentre la aprobación y sea del agrado de toda señora ó señorita.

M. M.



La Reina Doña María Cristina de Hapsburgo, con cuyo retrato honramos hoy las columnas de nuestra Revista, constituye una página interesantísima en la historia contemporánea de España.

En su prematura viudez empezó á dar muestras de amantísima madre, de mujer de gran talento y modelo de Reinas, gobernando España con gran prudencia.

Mujer piadosa y humilde, honra con sus grandes virtudes el Trono y el hogar, y tiene su mayor defensa y su más envidiable prestigio en el amor y respeto que la profesa el pueblo español.

* * *

Mad. Loubet es la esposa del Presidente de la República francesa, modelo de virtudes, que une á su hermosura una gran ilustración, y sólo se ocupa de obras benéficas y actos de cultura general; por sus condiciones especiales de carácter y bondad, es la felicidad del hogar doméstico de M. Loubet.

Miss Alicia Roosevelt es de las americanas que con los viajes ilustran su inteligencia, y con su carácter decidido presta su útil concurso á su padre, el Presidente de la República, en misiones delicadas, pues reune todas las buenas cualidades de tacto y diplomacia natural de la mujer.

Miss Roosevelt va acompañada de M. Taft, Secretario de Guerra; ha sido recibida por el Emperador y la Emperatriz con los más grandes honores, y puede considerarse esta visita como uno de los preliminares para que la paz con Rusia haya sido rápidamente terminada.

Este hecho demuestra la ventaja que se obtiene en muchos casos especiales siendo la mujer mediadora, y en esta ocasión Miss Roosevelt ha sido el iris de paz.

Esta curiosa fotografía en trajes japoneses, que servirá de modelo auténtico á nuestras lectoras, ha sido obtenida en una visita hecha á la Marquesa de Oyama.



MISS ALICIA ROOSEVELT Y LA MARISCALA OYAMA

*
* *

La originalidad de hacer una visita á sus amigos en globo, es digna de la encantadora parisién Mad. Letellier, y queda como moda nueva.

Salió de Truville en el globo «Surcouf», pilotado por Jacques Faure; Mad. Letellier fué á encontrarse á Mad. Réjane en el parque de su propiedad de Hennequeville, como prueba de agradecimiento por el gran concurso que prestó en la fiesta de beneficencia dada en el Casino.

La recepción fué encantadora; todas las parisienses que veraneaban por aquellos sitios, acudieron al lugar donde se balanceaba el globo blanco sobre la pradera, y luego de cambiar sus amables saludos, Madame Letellier se remontó en la pequeña barquilla y el globo fué llevado por los aires.

Mad. Réjane se pregunta hoy de qué manera original podría devolver la visita tan inesperada que le ha hecho Madame Letellier.



LA VISITA DE MAD. LETELLIER Á MAD. RÉJANE

Apuntes antes de la carrera feminista.

El salto de un declive al revés.—No hace falta tomar á gran altura la cuesta, sino tener cuidado del equilibrio del cuerpo á la bajada.

El salto de un muro de piedras.—Este es un obstáculo siempre peligroso y hace falta abordarlo francamente. El caballo debe sentir confiado á la amazona.

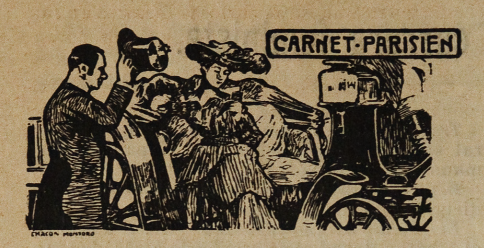
El salto de un vallado.—Obstáculo fácil; los buenos caballistas lo abordan tomando un pequeño avance.

Trepar la altura.—Los caballos, por lo general, se aseguran con las patas y trepan con las manos con facilidad.

El paso de un tajo.—Se deja libre al caballo, dirigiéndole sencillamente.

El descenso de una montaña.—Alzad un poco el caballo; llevad el cuerpo hacia atrás, de manera que la parte delantera del caballo quede libre.


El Salto de un declive al revés.
El Salto de un muro de Piedras.
Salto de un vallado.
Trepar la altura.
Paso de un tajo.
Descenso de una montaña.



MODAS DE INVIERNO

El campo pierde sus encantos, los árboles la brillantez y el colorido de sus hojas, todo toma un tinte opaco ceniciento; la moda, que insensiblemente sigue el curso de las estaciones, también trueca sus telas ligeras y alegres por otras más obscuras y gruesas.

Este año es el género sastre el que priva, telas á rayas y á cuadros; éstos, sobre todo, son los que predominan.

Los colores *prune* y *esolire*, que por su aspecto de antigüedad podían disgustar algo, han sido sustituídos por un color *prune* indefinible, obscuro, que seguramente nos ha de agradar. Los tonos grisáceos fluctúan entre *gris* y *beige* de tonos *castor* y *camello*, y multitud de fantasías, entre ellas lanas á grandes cuadros. «Mordras» sombreado de colores particulares, *bordeaus fonce* con madera viso pálido, gris hierro con gris plata, azul *paon* con turquesa y verde bronce, *art nouveau*, rebajada hasta un amarillo indefinido, llamado *Chartreuse*.

Hemos visto también interesantísimas colecciones de lanas cruzadas ó trenzadas, especie de *cheviotte* tejida con multitud de colores, pero formando en conjunto una nota obscura y sombría. Estos tejidos tienen un apuesto *chiffon* muy flexible, que se presta admirablemente á todas las formas posibles.

Los nuevos tejidos ingleses ganan en finura á los ya conocidos; los escoceses esfuman sus cuadros sin marcar líneas, y los colores preferidos son el azul y el verde ó el ciruela y verde, pero un verde siempre pálido, de reflejos cenicientos.

El marrón mismo es algo verdoso, y de esta tintura nueva de telas, fondo *drap*, á rayas ó cuadros negros imperceptibles, especie de *rosario* hecho por el mismo tejido.

Las lanas sibelinas de pelos largos han caído completamente en desuso; el clásico paño liso sigue siendo muy favorecido. En confección lo encontramos con tinturas que nos parecerían extrañas si no estuviesen moderadas por el uso que se hace de ellas: verde azufre, nutria cobrizo, desde el tono *pastel* hasta el de rosa seca.

En sederías hay una variedad maravillosa de géneros y coloridos. Sobre fondo *taffetas* y en particular sobre fondo *lousine*, hemos visto dibujos japoneses con cuadros sombreados admirablemente fundidos.

Nuestros fabricantes han tomado de las sederías y bordados orientales toda la riqueza y novedad de su composición, armonizándolo con el gusto parisién.

Las *lousines* plateadas y rayadas se hallan unas veces cubiertas de *confetti* obscuras, otras veces prensadas ó bordadas de flores, se destacan sobre un fondo de reflejos multicolores.

Si pasamos á un género más modesto, no por eso dejaremos de insistir se



MAD. LUCÍA DELARUE MORDRUS

Es una inspirada poetisa de nuestra época, muy amante de la belleza en la línea y la armonía en la forma. Habiendo hecho un viaje á Africa con su esposo, el Doctor J. C. Mordrus, famoso orientalista traductor de las *Mil y una noches*, conoció aquel Oriente que ella presentía; la grandeza de sus ruinas y de aquellas ciudades muertas apareció de pronto ante sus admirados ojos, inspirando en su alma ardiente nuevas emociones.

imponen las fantasías en su inmensa variedad: flores, cuadros, bouquets, brochados sobre fondo liso, bordados ingleses sobre tafetán Pekin para cuerpos, mitad *salmón*, mitad Sèvres, lavanda, reseda, rosa marchita Carlos X, rutes originales que usaron nuestras abuelas, con anchas rayas.

Los moarés ocupan en la colección un importante puesto: rizados glaseados, sombreados, lisos ó con cambiantes, y muy bonitos los de tonos irisados.

El terciopelo será también uno de los reyes de la estación, lisos, con pequeño filete, de fondo blanco rayado de negro en cuadros de diferente tamaño. Terciopelo muselina liso, muy flexible y de gran ancho; y en fantasías, terciopelos sembrados de flores estampadas ó bordadas; terciopelos *epingles* ó brochados. Con combinaciones de terciopelo y tafetán se obtienen exquisitas creaciones.

Las mangas han seguido las necesidades de la estación: algunas han quedado cortas, á pesar de todo; pero otras han guardado solamente las apariencias, por medio de un envés ó guarnición al codo y manguito plano.

El uso ha consagrado los últimos modelos de vestir, sueltas y cortas, dejando libre la cintura.

Se confeccionan también pequeños paletós medio cerrados, rectos por delante y cerrados por la espalda. En este caso no debe emplearse la bata suelta. La manga *giget* sigue siendo lisa por debajo, con ó sin adornos.

Algunos modelos fantasía para el vestido de tarde, admiten las mangas de codo con *revers* y *flot* de puntilla.

Como modelo del género, citaré un traje de *breitschwartz* blanco, ajustado, forma *habit* por detrás, con cuello rebatido y *revers* plano de *zibelina*. Banda de lo mismo, delineando los faldones.

Chaleco de *satén* bordado y *pailleté* en oro como el cinturón, siempre de una tonalidad discreta.

Corbata alençon de caídas cortas.

En los sombreros volvemos á encontrar los colores favoritos verde Chartreuse, gris-hierro, *azul pavo real*. Con una combinación de terciopelo melocotón ó albaricoque, se obtienen muy bonitas guarniciones con toda la apariencia aterciopelada de dichos frutos.

* * *

Traje de mañana.—A pesar del sigilo con que proceden las grandes modistas, podemos, gracias á nuestra tenacidad y á fuerza de persuasión y sonrisas, levantar algo el velo del porvenir y dar á nuestras curiosas lectoras un rápido bosquejo sobre las *toilettes* que se preparan para el próximo invierno.

Empezaremos por los vestidos cortos de mañana, tan gráficamente designados con el nombre de *trotteurs:* para estas faldas pueden llevarse chaquetitas cortas, ó bien largas *jaquette*, tan largas algunas, que bien pueden calificarse de *redingote;* el bolero corto: éste, por espíritu de contradicción, es tanto más corto cuanto más larga sea la *jaquette*. La falda, de tela escocesa de corte sastre, está abotonada por delante con seis grandes botones de paño negro; el cuerpo, también de tela escocesa, forma una *jaquette* algo ablusada, pero ceñida al talle por un cinturón de terciopelo negro, y sobre ella el bolero, muy corto, de paño nuevo, constituyendo la particularidad de esta *toilette* la manga, que sólo en su nacimiento es de paño negro como el bolero, y la parte baja de tela escocesa como el cuerpo y la falda.

Es también de gran novedad un *paletó* corto, estilo Directorio ó Imperio, y se llevará de todos los colores y tejidos, haciendo ó no juego con el resto del traje.

Hemos visto uno muy bonito de paño ciruela, con el *canesú* muy bajo y cerrado sobre el pecho con dos grandes botones; los reversos, ó solapas, anchos, de terciopelo también color ciruela.

Es un paletó muy bonito y que sienta muy bien, sobre todo á las rubias.

Trajes de tarde. – Si de los trajes de corte sastre, *trotteurs* ó de mañana, pasamos á las *toilettes* de paseo y visita, lo primero que haremos notar es lo sobrecargados de adornos con que aparecen. No podéis suponer jamás, queridísimas lectoras, lo que la imaginación de las grandes modistas discurre para adornar los vestidos; cuando éstos no son de corte sastre, caen sobre ellos galones, pasamanerías, *chenilles*, *guipures;* lectoras... ¡es no acabar! Suplicamos, por lo tanto, á nuestras abonadas, que pongan dique á este desbordamiento de ornamentación. ¡Quiera el cielo que el terciopelo, el precioso terciopelo rizado, que obtuvo tanta estimación el año anterior, consiga igualmente ponerse en moda y nos libre de guarniciones tan complicadas y confusas.

Por el pronto, dicho terciopelo puede desde luego adoptarse para los vestidos forma Princesa, tan apreciada para las *toilettes* elegantes, y que se completa con volante corto forrado. Los tonos favoritos para estos vestidos de terciopelo son el *ciruela* y el *verde;* todos los ma-

tices de verde, desde verde mirto hasta el verde esmeralda.

No puedo resistir á la tentación de citar un modelo.

Falda lisa, cuerpo plegado, alta cintura de *libertes* que sube por delante hasta el pecho, y por la espalda va disminuyendo, disminuyendo, hasta hacerse casi imperceptible y desaparecer al llegar al escote.

TOILETTES DE SOCIEDAD

Trajes de noche.—Tres notas distintas en medio de las rutinarias elegancias (*puntillas, guipures, brocheras, incrustaciones, pailletages*, etc.): 1.ª Es el blanco el que domina. De blanco la jovencita que hace su entrada en el gran mundo; de blanco la recién casada; de blanco la hermosa dama de treinta años, y de blanco hasta la mamá que ha llegado hasta el otoño de la vida.

En efecto, el blanco es un color distinguido, pero hay que confesar que sería monótono. Gusta ver el dulce color rosa, la sencillez del azul, el brillo del rojo, el brío de los colores de la bandera española, el del dormán de un húsar; las notas de color, que dicen los pintores.

Bien es verdad que el blanco no estará solo: será blanco con mancha de color. Aquí los nudos de paño coral ó turquesa; allí cinturón *liberty*, verde y oro. Pero el mayor éxito lo obtendrán las *broderies rococo*, hechas de cintas con tonos pálidos, rosa ó azul, bordadas con perlitas. Estas *broderies*, que recuerdan los antiguos bolsos de mostacilla que usaban nuestras abuelas, será la segunda nota de los trajes de sociedad y baile en el próximo invierno.

El tul *point d'esprit* constituirá la tercer nota de las *toilettes* de noche. El *point d'esprit* hará su entrada triunfal en el gran mundo; pero, fijarse bien, nada de precio moderado. Cintas, malvas ó verdes. El cuerpo debe recordar la forma de la falda; es decir, formar completa armonía con ella.

Y también veo en lontananza grandes túnicas de tul *point d'esprit*, muy frívolas en realidad, pero que ofrecen un aspecto nuevo y verdaderamente *chic* y muy difíciles de confeccionar, por lo que las abandonaremos para que nos las proporcionen los almacenes de primer orden.

Terminaremos describiendo una preciosa salida de teatro, de satén azul muy pálido, estilo Imperio. Cuello y *pasament* de terciopelo rosa ajada y bordado.

Los cuellos para los abrigos en el próximo invierno no serán descotados ni bajos, sino cuello oficial alto, mucho más práctico para la estación.

La Condesa Agatha.



CARTAS Á MARUJA

Bien ha comenzado, querida Maruja, la época otoñal; un acontecimiento alegre ha sido el primero que ha registrado la crónica de sociedad, y he de decirte que el mundo aristocrático, el de más alta alcurnia, el de más blasonados escudos, aquel en el que viven imperecederos los recuerdos gloriosos de cien y cien batallas, aquel cuyos viejos palacios encierran las cruces de sus antepasados, ganadas en conquistas victoriosas, ha vestido de gala recordando sus pasadas fiestas, para asistir dignamente á la boda de la Condesa de Castillejo.

¿Tú recuerdas á la Condesa de Castillejo? Sí, sí: tú has de recordar á esta aristócrata, tan gentil como noble, tan hermosa como elegante, tan cariñosa como buena, y has de recordarla con alegría, puesto que con alegría hay que recordar siempre á la familia de los Santa Cruz y San Carlos. Isabel de Silva y Carvajal, ó Isabel San Carlos—como familiarmente se la llama—ha contraído matrimonio con el Príncipe Clemente de Mætternich, un caballero apuesto y arrogante perteneciente á la aristocracia austriaca.

Una boda es siempre cosa alegre; pero mucho más alegre es aún, cuando con los esplendores de la hermosura, van los de la nobleza y el dinero. Y he aquí, querida Maruja, que en el enlace á que me refiero ha habido de todo.

La calle de San Bernardino, en la que se alzan las casas solariegas de los Santa Cruz y los Toreno, ha estado con la boda más concurrida que nunca. El incesante ir y venir de carruajes conduciendo á linajudas damas ataviadas con sus mejores galas, y á apuestos caballeros luciendo vistosos uniformes y cruzando su pecho con las adamascadas bandas, llenó de curiosidad al público, que no podía traspasar los um-

brales del ancho portalón, y junto á él posaba sus plantas todo aquel para quien estaba vedada la animación y el contento reinantes en el interior del palacio.

Un cuento de hadas, un sueño de los que tantas veces habrán soñado tus amigas, parecía realmente la fiesta. Tal fué su esplendidez. De trecho en trecho, en el trayecto que había de recorrer la comitiva desde las habitaciones particulares de la desposada hasta el oratorio, formaban erguidos los servidores de la casa, con empolvadas pelucas y ricas casacas rojas y galoneadas, que lucían los escudos de San Carlos y Santa Cruz; por entre aquella doble fila de guardianes, y pisando la alfombra que se tendía á sus pies, cruzó la novia, radiante de belleza, adornando su blanco vestido con



TRAJES ESTILO SASTRE, PARA SEÑORAS JÓVENES

1.ª En terciopelo verde prado, adornado de pliegues y de grupos bordados al relieve; patas bordadas cierran el bolero y se repiten en la falda.

2.ª En paño color ciruela. Falda plegada, pequeña chaquetita á pliegues, adornada de terciopelo y de botones de igual coloı; chaleco de terciopelo con botones de oro.

encajes de Valenciennes y coronando su cabeza con espléndida diadema de brillantes, y orlando su garganta con rico collar de estas preciosas piedras. Dábale el brazo su padrino, que lucía la insignia del Toisón; y seguidamente marchaba el novio con el uniforme de la Orden de Malta, en cuyo brazo se apoyaba la madrina, Duquesa de San Carlos, que lucía hermosas joyas y la banda roja de dama de la Reina.

Los Alba, los Mætternich, los Dábalos, los Tour y Tachis, los Silva Bazán, todos con vistosos uniformes que desafiaban al sol con el oro de sus entorchados, seguían en brillante cortejo, y en la lucida comitiva veíanse combinados los bordados delGrande de España, con los de los Chambelanes de la Corte de Austria; los del Caballero de la Orden Militar, con los de las Reales Maestranzas.

Llegaron al oratorio: el momento supremo se acercaba. A la entrada, y revestido de pontifical, esperaba el Primado deEspaña, Cardenal Sancha, quien les dió la bendición nupcial, pronunciando una sentida plática; y después el párroco de San Marcos celebró el Santo Sacrificio, que fué oído por todos los asistentes.

Se terminó la ceremonia, se sirvió soberbio almuerzo, y todos, todos los que estrecharon las manos de los nuevos esposos, hicieron votos para que la felicidad y la dicha acompañen siempre á los que, por amor puro y sincero, se unieron en la vida. Y la que hasta aquí ha sido siempre la bella Condesa de Castillejo, será en adelante la encantadora Princesa de Mætternich.

Y sigo—Maruja querida—dándote cuenta de otras notas alegres, pues ya que con alegría mi carta he empezado, justo es que con alegría también continúe su curso.

El día 15 de este mes se celebrará otra boda en otro palacio de añejos recuerdos. ¿Tú no recuerdas el célebre palacio de Altamira? A éste me refiero. María de la



FLORIÁN — FIAMENTE — PARAMÉ

Modelos Antolín, Quevedo y C.ª

Puente y Soto, que es una señorita que aunque no posee título de Castilla ostenta el de la hermosura—que título es, y de gran valor—se unirá también pronto con D. Ernesto Peláez Quintanilla. Es una pareja que se quiere; yo los he visto, y casi, casi, me atrevería á decir que serán felices; pero como este terreno no lo conoce nadie, ni aun los mismos que se precian de conocerlo, les desearemos tú y yo esa felicidad á que aludo, y ojalá la consigan.

Marina Polanco se nos casa asimismo con Antonio López-Roberts. Su madre, la señora viuda de Polanco, ha concedido gustosa la mano de su hija, y entre los novios se han cruzado los acostumbrados regalos. Ella ha regalado á su prometido una preciosa sortija con las armas delicadamente grabadas, y él ha hecho presente á su futura esposa una pulsera con turquesas y brillantes.

Ya llegará, ya llegará, no te impacientes. También á ti te llegará tu día.

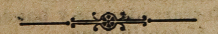
Te veo sonreir al leer la explicación de los presentes que se han cruzado. Comprendo tu sonrisa y adivino tu pensamiento, porque estos regalitos *de rúbrica*, encierran siempre miles y miles de ilusiones.

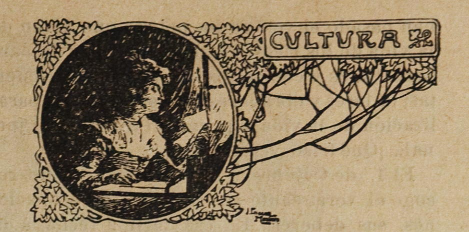
En el otoño, ya lo sabes, todo son bodas, peticiones de mano, toma de dichos... Parece como que la caída de las hojas, la desnudez de los árboles, es la contraseña para el matrimonio. La Marquesa de Perijáa, Condesa de Atarés, ha pedido para su hijo D. José López Nieulant, la mano de la encantadora señorita de Díaz. ¿La boda? Quizás no será hasta el próximo año, pues en concreto no hay nada acordado todavía. La que ya está fijada es la de Paquita G. Longoria con D. Francisco Gutiérrez de Salamanca. Se celebrará en Enero.

Y va la última, la de la señorita María de la Luz Mariátegui y Pérez de Barradas, hija de la Condesa viuda de San Bernardo, Duquesa de Monteleón, con el Grande de España, Duque de Arión. Ella es hija de aquel ilustre agricultor, Conde de San Bernardo, que tan claras muestras supo dar de su talento, y él pertenece á una de las más ilustres familias de la aristocracia española. Es además Duque de Cánovas del Castillo, Marqués de Malpica, Povar, Manresa, Puente y Puente y Sotomayor, y Conde de Santa Isabel. El enlace se llevará á efecto á principios de año.

Año nuevo, vida nueva. ¿Podrás tu decir otro tanto?

Enrique Casal.





OTOÑO

Octubre, con sus mañanas hermosas, sus tardes suaves y sus noches melancólicas, precursoras de las invernales tristezas, parece señalar en el camino de la vida urbana un rápido recodo, á la vuelta del cual nos esperan, para incorporarse de nuevo á nuestra existencia, hábitos, ocupaciones, deberes que por espacio de dos ó tres meses quedaron preteridos, olvidados.

En playas y campiñas dejan los favorecidos de la fortuna las regatas, carreras, partidas de *tennis* y demás bulliciosos regocijos, sazonados por la sencillez y libertad que, por aberración de las costumbres, sólo son compatibles con el blanco traje de batista ó el *complet* de dril, lucidos al aire libre. Las brumas otoñales traen envueltas en su cendal la británica tiesura, en el paseo; la correcta seriedad, en el palco; la discreta cortesía, en el salón. Adiós movimientos vivos, marchas animadas, saltos atrevidos, risas frescas y alegres; adiós, adiós; hasta el año que viene.

En esas mismas playas, en esos mismos campos han quedado también, como sombras impalpables, tímidas y silenciosas, las horas de reposo del trabajador infatigable, de la inteligencia que, para restaurar los agotados nervios, pidió yodo al mar y oxígeno á la montaña. A la vuelta del recodo le esperan impasibles el trazado de la vía, el plano del edificio, la vista del pleito, el estreno del drama, el dispensario, la cátedra...

En torno á los Centros docentes, mudos y desiertos, renace la actividad; en ir y venir incesante se presentan instancias, se hacen inscripciones, se solicitan programas, se buscan horarios, se compran libros. Los ocios estudiantiles han terminado, y con ellos se apagó la algazara del vetusto caserón del villorrio en que vegetan los *viejos*, y cesaron las jiras y bailes improvisados con que durante el invierno sueñan los *jóvenes*.

En las bohardillas y sotabancos de la ciudad

han pasado el verano los pobres que viven de la vida de los ricos. También ellos han descansado. Cafés y comercios entornaron sus puertas; talleres y obradores las cerraron. La paralización de la vida suprimió el trabajo y el jornal... ¡Qué triste veraneo!

El 1.° de Octubre, á la vuelta del recodo, recoge el veraneante sus hábitos, sus ocupaciones, sus deberes... En esa misma fecha, á la vuelta de ese mismo recodo, el menestral sin trabajo recoge... su pedazo de pan.

Bien venido seas, Otoño.

CONCEPCIÓN SÁIZ.

ABRIGOS DE GRAN MODA ESPECIAL



EDOUARD

Modelo de la casa Antolír, Quevedo y C.ª



LUYNES, CHAQUETA CORTE SASTRE

Capa Florián.—Forma nueva, con hombreras, en paño marrón, forrada á pespunte; espalda á pliegues, con rico bordado de cadeneta de seda, y grandes campanillas de pasamanería.

Carrik Fiamente.—Muy nuevo, en paño beige, forrado de seda crema; el bordado muy elegante en seda, y aplicaciones de raso marfil; cuello vuelto de terciopelo Parma.

Paletó original Paramé.—En paño beige ú otro color; canesú, estola y mangas, forrado de raso marfil, con rico bordado cachemir, sobre los mismos.

Los dibujos de bordado de abrigos se facilitan en nuestras oficinas.

Edouard.—Traje nuevo, en paño escocés; falda plegada hasta la rodilla; largo paletó con cuello y adornos de terciopelo.

Luynes.—Chaqueta corte sastre en paño; cuello y vueltas de mangas de terciopelo, con pespuntes de seda.

Fadette.—Traje sastre para señorita, en tela mezclada gris, nuevo; falda campana; tres bieses, forman volante; chaqueta larga, cuello y mangas de cartera, de terciopelo dalia, bordada de seda y botones de terciopelo.

Ivette.—Traje elegante forma sastre, en mezcla verde, nuevo; tres pequeños volantes en la falda, de campana. Paletó corto, adornado de terciopelo rosado y galón.

Iberia.—Chaqueta hechura sastre en paño negro sin forrar; adornos y bandas pespunteadas. Largo, 57 centímetros.

Irene.—Chaqueta sastre, elegante, en bello paño negro; doble polonesa adornada de tiras pespunteadas, y cuello de terciopelo. Largo, 58 centímetros.

Alençon.—Traje hechura sastre; adornada la falda con trenzas de alpaca, así como el paletó.

Cères.—Abrigo Imperio en paño pastel crema; nuevo y rico bordado en rococó. Largo, 120 centímetros.

Los dibujos de bordado de los abrigos se facilitan en nuestras oficinas.

Palerme.—Paletó sastre en paño claro, plegado bajo un canesú, cuello y bieses en el borde de la manga de terciopelo, con pespuntes.

Géneros de la casa Antolín, Q. y C.ª



FADETTE IVETTE

LOS SOMBREROS

El sombrerito pequeño guarnecido sencillamente, es de rigor para el traje corte sastre y vestido de diario; el sombrero grande debe reservarse para los trajes de vestir; el rasgo característico de los nuevos modelos es la abundancia de plumas con que están adornados; las nuevas formas necesitan de guarniciones ligeras, y nada produce este efecto mejor que las plumas de avestruz. Uno de los adornos que obtiene más aceptación consiste en rodear de plumas el sombrero, haciéndolas subir hasta el casquete.



IBERIA IRENE

Una de las modas para diario es de castor negro, una *dispense* de seda negra circunda el alto casquete, en tanto que un broche cuadrado, de plata vieja incrustada en *shass,* se coloca en la parte media delantera. Al lado izquierdo de la espalda caen sobre los cabellos dos plumas de avestruz negras.

Este modelo hace muy bonito y armoniza muy bien con traje corte sastre.

Se puede, si se prefiere, sustituir las plumas negras por plumas rojas, y en un modelo de castor blanco pueden ponerse por guarnición las plu-



PALERME, PALETÓ



ALENÇON, TRAJE HECHURA SASTRE

mas negras, que constituirán un adorno lleno de distinción.

Todos los matices obscuros son *fashionables*, pues el matiz hoja seca es, sin contradicción, el más exquisito. El gris también está en boga, y se presta á multitud de combinaciones. Un sombrero de forma muy artística es el confeccionado con fieltro violeta obscuro, adornado con una rosa roja y ligero follaje colocado sobre el casquete; delante, dos rosas grandes y de igual color retienen al *passe derrière*. Este modelo puede servir para acompañar una *toilette* de paño violeta ornado de *borderie* con ligeras motas de rojo, armonizando con los visos del sombrero.



CÉRES, ABRIGO IMPERIO

Un gran sombrero Luis XVI hemos visto cuyo capacete es de terciopelo negro, adornado con una serie de *têtes* de plumas, cayendo hacia adelante; las plumas están retenidas bajo una banda de satén negro muy flexible, y terminando con un nudo delantero; al costado izquierdo la *passe* se halla sostenida por dos grandes plumas de longitud desigual, la más corta cayendo hacia adelante, y hacia la parte posterior la más larga.

Los modelos en *taffetas* plegadas son los más preciosos para todo vestir. El tricornio y el *Geam Baot* gozan de un gran favor y se guarnecen principalmente de alas de *couteanes* y de cintas.

La casa Abati hermanos, de Madrid, tiene preciosos modelos y artículos de moda.

En el número próximo publicaremos modelos de sombreros especiales.—María.

TRATA DE BLANCAS

Cuando leo en algún periódico, en letra abultada, el epígrafe que sirve de título á estas percatadas líneas, siento que sonroja mi rostro la vergüenza y que con voz de trueno me grita la conciencia: ¿Pero es posible que los hombres permitáis en el quinto año del siglo xx semejante ultraje á la sociedad y á la conciencia? ¿Es posible que debiendo ser atalayas de moralidad, emporio de buenas costumbres, consintáis que tan ultrajada y vilipendiada se encuentre hoy la mujer, que sólo amor y pureza representa?

Mi sér se estremece ante tan enérgicas preguntas, y como mi pensamiento, constante siempre en este sentido, me subyuga, aprovecho todo momento para condoler-
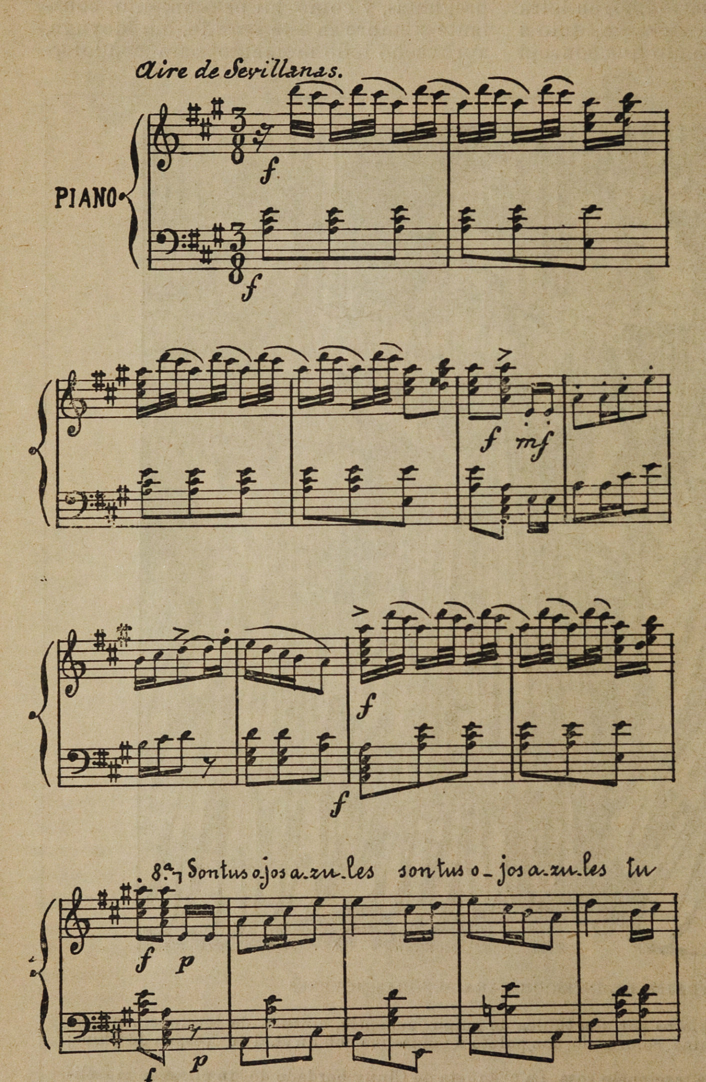


TRAJES DE INTERIOR PARA SEÑORAS JÓVENES

En tul color crema cubierto por una túnica de guipur amarillo, cintura de terciopelo negro.
Traje de crespón de China, color cielo, con paletó de muselina con un chal de crespón de China; mangas de muselina.
De seda rosa, listada de terciopelo rosa. La chaqueta de Cluny bordado de un plissé de muselina de seda; lazadas rosa sobre los hombros.

SEVILLANAS

EL PILLO DE PLAYA

por CHALONS y HERMOSO



me del mísero estado de abyección á que arrastramos los hombres al sér semejante al que embrionó en su seno nuestra vida y produjo nuestra existencia á costa de dolores y sufrimientos.

En la vida, el hombre lucha por la existencia, y de esta lucha resurgen los asombrosos adelantos que tanto bien producen á la sociedad; siempre, y en todo momento, es en el hombre constante preocupación el estudio de los secretos de la Naturaleza, pretendiendo descubrir entre sus entrañas los tesoros inagotables de riqueza que encierra, y, sin embargo, no observa, no ve, no estudia, que á medida que él se eleva, aquella criatura ideal, que viene á la vida para premiar sus esfuerzos y desvelos, es cada día más humillada, hollándose vilmente su delicada constitución.

No es justo, no, que se tenga al otro sér racional de la creación en tan ultrajante abandono; su delicadeza y debilidad necesitan del apoyo eficaz del hombre, pero del hombre de sana moral, que otorgue su protección sin egoísmos, sólo atendiendo á la nobleza de sus sentimientos; no de la protección del miserable que, valido de su superioridad, abusa de la inocencia y la miseria para precipitar á la mujer en el ferial mundano, como bestia sujeta á tratos infames.

Cierto que existe una Junta de damas presidida por una egregia

señora, y que esta Junta funciona con acierto, y aun cuando su existencia es joven, lleva dadas pruebas de atenuar el vicio social que denominamos *trata de blancas;* mas aunque su voluntad es grande y las autoridades le prestan su valioso concurso, es cierto también que si no con el descaro y desenfreno anteriores, el mal subsiste y se mantiene en iguales proporciones. ¿Esto qué demuestra? Que no es la mujer la encargada de rescatar la conciencia de la mujer, que no es sólo ella la que puede evitar el trato ni la expendición de tan preciosa mercancía, sino que el que puede impedir tan infamante comercio es el hombre, que sólo debe mirar en la mujer el sér semejante al que le dió la vida, y la compañera destinada por Dios para ayudarle y consolarle.

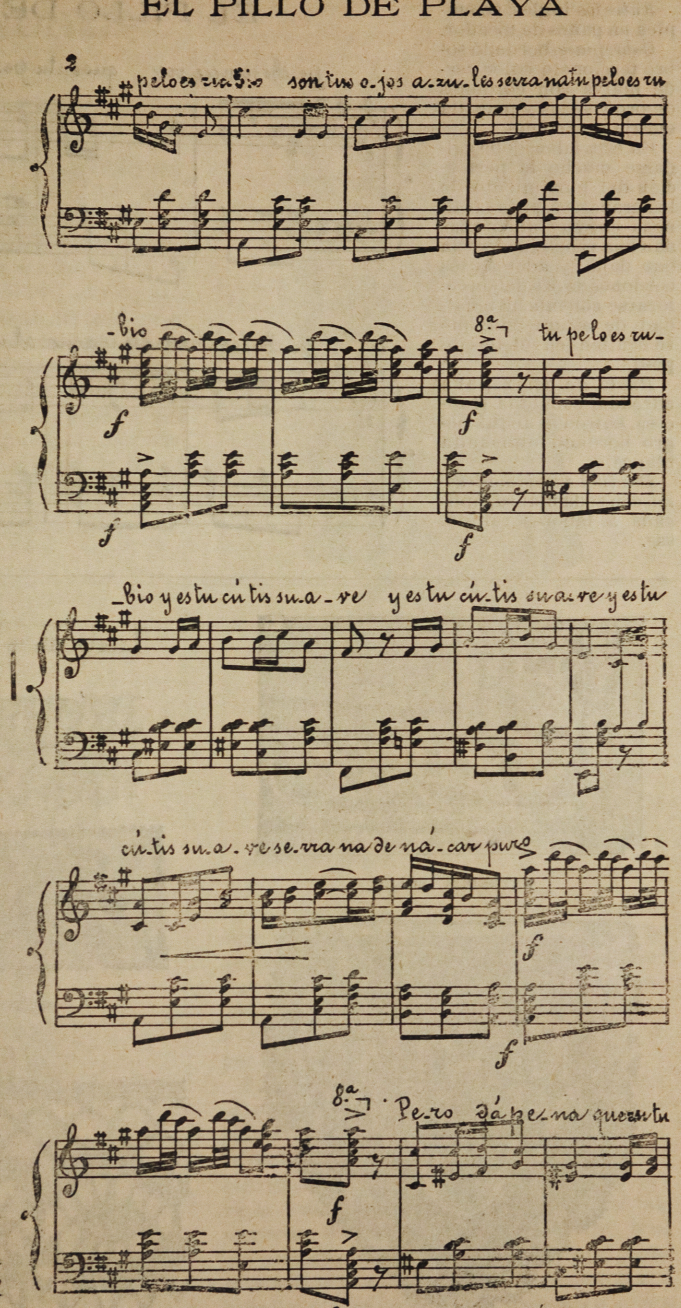
¡Si el hombre no cubriera su conciencia con un velo muy espeso, y atendiera al cumplimiento de su deber social, se cortaría de raíz la *trata de blancas!*

Meditemos sobre tan importante cuestión social; descubramos esa conciencia acostumbrada á verlo todo velado por acomodaticia reflexión, y pensemos que deben guiarnos en este mundo hacia la mujer estos tres solos principios: *Caridad, Amor, Moralidad.*

HORACIO GRANADO.

Las abonadas que deseen obtener *Labores de la Mujer*, pueden adquirirla en Madrid por 15 ptas. ambas ediciones, y reciben 6 álbums al año de *Labores.*

EL PILLO DE PLAYA





Grupo de Fresa: modelo en color para ejecutar con sedas al matiz, á mano y en máquina «Singer». También sirve este modelo para pintar en raso y terciopelo, al óleo ó acuarela.

Entredós inglés: se emplea en paños de tocador.

Cubrepiano bordado sobre terciopelo color verde malva con cordones de oro y sedas y puntilla encaje madrileño.

En esta labor debe cuidarse mucho la perfección del movimiento de los arabescos, pues las líneas curvas quebradas dan una visual incorrecta que daña, y además los cordones de oro deben colocarse con mucha igualdad de altura, sin que se oculten en el terciopelo.

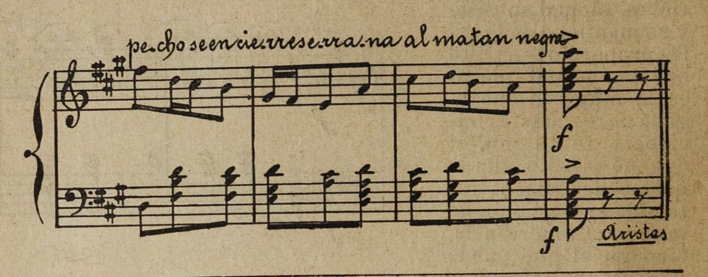
Punto de aguja para edredón, con lana francesa, entredós de tul negro bordado con seda blanca.

Puntilla encaje madrileño, con seda blanca, aplicada á labores religiosas.

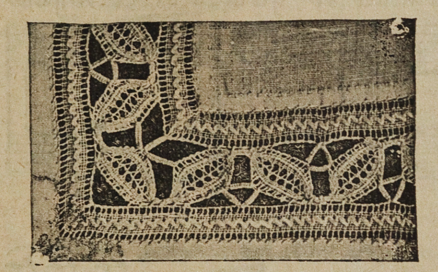
EL PILLO DE PLAYA

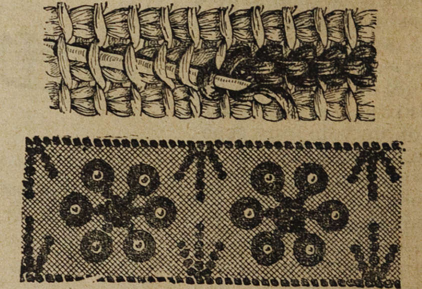
3

pe-cho se en cie-rre que en tu pe-cho se en cie-rre que en tu

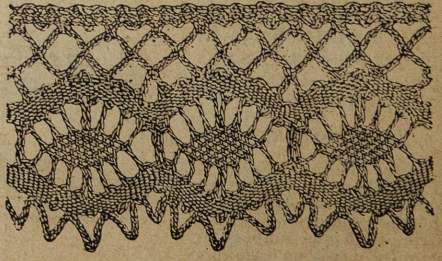


Labores femeniles.


ENTREDOS INGLÉS


PUNTO DE AGUJA


CUBREPIANO


PUNTILLA ENCAJE MADRILEÑO

A LAS MADRES

CONSEJOS HIGIÉNICOS

El aire se introduce en los pulmones por la boca y la nariz, y la salud del individuo depende del buen ó mal estado de dichos conductos respiratorios. En cuanto una obstrucción cualquiera impide al aire penetrar libremente, la sangre no se purifica como es debido y toda la economía, por lo tanto, se resiente.

Las perturbaciones ocasionadas por tales condiciones son menos perjudiciales al adulto que al niño, pues en este último no hay que atender solamente á la nutrición del individuo, sino á su desarrollo. Si su crecimiento es lento, si se le ve pálido y raquítico, se debe examinar con mucho cuidado la nariz, la boca y la garganta, y descubrir si hay algún obstáculo que impida la respiración; pueden existir excrecencias en la nariz, ó desviación en la estructura ósea que obstruya el paso del aire. Puede fácilmente cerciorarse de ello, cerrando la boca del niño y tapando con un dedo una de las fosas nasales, haciéndole respirar por la otra.



TOSCANE, PALETÓ MEDIO AJUSTADO

En paño negro doble; los tirantes son de seda, sobrepuestos con trencillas, y pespunteados y bordados; cuello y bocamangas de seda; adorno de pasamanería en los tirantes. Largo, 78 centímetros.

Modelo casa Antolín, Quevedo y C.ª



AIX

Abrigo novedad en paño beige adornado de cinta seda; sombrero de fieltro, de la casa Abati hermanos.

Si se observa que la respiración es dificultosa, podemos estar seguros de que la obstrucción existe. Repítase la operación en la otra fosa nasal, después examínese bien la boca; para ello se puede utilizar el mango de una cuchara; si el niño es pequeño, le tendrán en las faldas sobre las rodillas, envolviéndole los brazos para que no pueda con ellos oponer resistencia. Este examen se hará con buena luz, y si la del día es insuficiente, haremos que nos alumbren con una bujía. Veremos si las *amíg-*

dalas (glándulas) se hallan hinchadas, en cuyo caso debe verlas un cirujano.

Los constipados frecuentes, los males de garganta y las fiebres, provocan á menudo dicha hinchazón, que obstruye los órganos respiratorios.

Entre la nariz y la garganta se encuentran excrecencias esponjosas, generalmente muy disimuladas, que se llaman *adenoides*, é impiden el paso del aire más que otra causa cualquiera, y como escapan con facilidad á la vista, causan con frecuencia trastornos importantes. Si el niño respira con la boca abierta y no con la nariz, es casi seguro que existen esas excrecencias.

Cuando dichas excrecencias son numerosas, producen un flujo catarral y provocan la sordera.

Es preciso tener presente, sobre todo, que el niño debe respirar por la nariz.

El sueño agitado de los niños puede atribuirse casi siempre á que experimentan dificultad en la respiración.

La Abuelita.

Explicación de Modas

para

SEÑORITAS Y NIÑOS

Chaquetita saco; puede hacerse de la misma tela que la falda. Su corte es muy sobrio y sencillamente adornado de pespuntes. Un cuello sastre le completa, adornado de terciopelo. La falda en cheviota roja ó escocesa. Esta chaquetita puede hacerse también larga como redingote, ó estilo bolero, con una aldeta como es el modelo; en este último caso debe acompañarle la falda de la siguiente figura con pliegues pespunteados. El terciopelo, la sarga paño y las cheviotas mezcladas son los empleados en estas confecciones.

Chaqueta-blusa elegante para acompañar á una falda de la misma tela. El modelo representado, está hecho en terciopelo azul de rey, con el cuello, solapas y puños de armiño; los delanteros se abren sobre un chaleco ó camiseta que contraste con el traje; puede ser de seda cubierto de encaje grueso.



Trajes para señoritas jóvenes.

***

1. Abrigo de sarga azul marino, cerrado, cruzado, con espalda en forma, sin costura en medio y montado en un canesú; los delanteros ligeramente escotados en el cuello; cuello de fantasía de la misma tela ó de otra que haga contraste; puede también cubrirse con un cuello de encaje. Puños fantasía completan las mangas.

2. Este modelo se presta á variedad de modificaciones: puede hacerse en paño *beige*; se cierra cruzado y es flotante; se le puede colocar una pelerina ó capuchón, ó bien terminarlo por un cuellecito vuelto, mangas corte sastre de dos costuras y mangas bufantes.

Trajes de invierno

para niños.



3. Pequeño abrigo plegado, con cuello marino y un plastrón movible; un cinturón de cuero ó de tela; puede hacerse en paño rojo con emblemas bordados en seda negra ó blanca y *soutache* negro. Muy gracioso sería también en paño mirto y el cuello cubierto de encaje de Irlanda grueso.

4. Un pequeño abrigo propio para niña pequeñita, y puede adoptarse también para los niños; puede hacerse en una variedad de telas. Un cuello en forma, bullonado en lo alto, y unido á un cuerpo Imperio, cuya parte inferior va fruncida en el cuerpo.

* * *

El número próximo empezaremos á publicar tratados de enseñanza de labores de la mujer, que serán de gran utilidad para las señoras Profesoras, procurando fundamentar sólidamente los conocimientos prácticos con el estilo decorativo de nuestra época, desterrando los falsos procedimientos que se venían ejecutando.

Reales Colegios de Huérfanos del Magisterio

El Excmo. Sr. Conde de Romanones, Presidente honorario de esta Sociedad, á quien se debe, entre otros importantes beneficios, que de acuerdo con la Comisión gestora de la fundación de los Colegios se haya conseguido para los pobres huérfanos un hermoso palacio en Sigüenza, también ha incluído en los nuevos presupuestos una subvención para el mismo objeto, interesando á la prensa, á la nobleza y á los poderes públicos su ayuda, y dando la dirección al Sr. Ruiz Jiménez.

El organizador, Sr. Gaspar y Minaya, merece toda clase de elogios por su noble y desinteresado interés, así como la señorita La Rigada, que no cesan de plantear y robustecer el hermoso pensamiento de los Reales Colegios de Huérfanos del Magisterio.

La Mujer Ilustrada se pone incondicionalmente á las órdenes de la Junta directiva, y en breve empezará á plantear motivos que den por resultado medios de adquirir recursos de todas clases.

Esta obra meritoria de caridad para el Magisterio, logrará con constancia cuanto sea necesario para el bien de los pobres huérfanos.

¡Adelante! ¡Siempre adelante!

La Redacción.

* * *

La Mujer Ilustrada ofrece sus columnas á toda empresa, sociedad ó corporación oficial ó acto público que se relacione con la mujer y los niños, ó tenga interés laudable para la religión, la caridad, ó beneficios para la enseñanza y la virtud.

Para conseguir estos fines se funda esta Revista, que á su amenidad y progreso unirá la más estricta moral.

* * *

Ninguna publicación extranjera ni española ha publicado hasta hoy el retrato de Madame Loubet, y La Mujer Ilustrada *ha obtenido este privilegio por favor especial, honrándonos con el valor que esta primicia y oportunidad tiene.*

UNA MUJER DIVINA

El hermoso vapor *María Cristina* recogió en la Coruña el correo y mercancías para la Habana, Veracruz y New-York, á donde debía llegar en unos quince días. Como sucede en todos los viajes largos de mar, habíamos llegado entre los pasajeros á cierta intimidad, único recurso para mayor distracción de los que nos encontrábamos en el buque, y cada uno trató de conquistarse las simpatías de sus compañeros de viaje.

Yo, por mi parte, me había unido á la gente alegre, y entre ellos había un malagueño de pura raza. De porte distinguido y de trato agradable, alegre y siempre dispuesto á una broma de más ó menos buen gusto, supo hacerse pronto simpático á todos y en particular á las señoras. Su nombre era Federico Guevara, y al presentarse, nunca dejó de añadir que pertenecía á la casa Guevara Coll y Compañía, que era, en efecto, muy conocida como una de las más poderosas en la banca; así que pronto se supo que el casamiento con Federico sería un partido ventajoso.

Julio Jiménez, el padre de la joven Margarita (así se llamaba su hija), era un cosechero sevillano, el cual, sin un céntimo en el bolsillo, había ido á la Habana, donde había hecho fortuna casándose con una cubana rica que se había muerto joven. Ya viudo, regresaba con su hija de un viaje á España.



Jiménez, hombre sencillo y bonachón, era de esas personas que, contándose por mérito la suerte que han tenido, no dejan de referir mil y mil veces y en todas las versiones los sufrimientos suyos al principio de su estancia en América y la manera como se había hecho rico. Por lo demás, idolatraba á su hija, y notaba con gran satisfacción las simpatías entre ésta y el joven banquero malagueño.

Por desgracia, pronto habían de sufrir un gran quebranto las amistades.

Se nos había prohibido salir del buque á pesar de detenerse varias horas en el puerto, y para pasar el tiempo nos quedábamos los hombres sobre cubierta fumando un cigarro y conversando. El cosechero acababa de contarme por vigésima vez su historia, y se dirigió al joven malagueño con la pregunta:

—Diga usted, Sr. Guevara, ¿qué asunto le trae á usted á la Habana?

Como quiera que al parecer el joven no atendió á la pregunta, volvió á interrogarle el cosechero:

—¿Va usted de negocios?

—¡Negocios! Esos los dejo á mi padre.

—Entonces, ¿su viaje es de recreo? ¿Desea usted conocer la Habana?

—De ninguna manera; poco me importan esos, porque no pueden compararse con Málaga.

—Entonces, ¿viajará usted por restablecer su salud? Ahora indican los médicos viajes de mar para reconstituir el sistema nervioso.

—Tengo nervios como cuerdas — contestó Guevara sonriéndose.

El cosechero meneaba la cabeza; no sabía qué pensar. El joven malagueño nos cogió á él y á mí de la mano para llevarnos á cierta distancia, donde no podían oirle los demás, y nos dijo:

—Voy por un asunto secreto á la Habana, pero ruego á ustedes no hablen de ello.

El cosechero retrocedió involuntariamente algunos pasos, diciendo:

—¿Es usted diplomático?

—Se trata de un asunto importante—aseguró Guevara,—pero confío en un buen éxito. Se trata... Pero antes den ustedes su palabra, señores, de guardar la mayor reserva... Pero ¡vean ustedes si ésta es una mujer divina!

Esta última exclamación del joven, naturalmente, no tenía nada que ver con las explicaciones que antes iba á dar, pues se refería á un cambio de escena que realmente tenía que llamar toda su atención.

Minutos antes, una pequeña lancha que se había dirigido desde el muelle á su vapor, había

llegado al mismo, y, apoyada por dos marineros franceses, una señora subió por la escalera de cuerda que desde el vapor se había echado.

Cuando estuvo á bordo y pasó delante de nosotros para llegar á la escalera de los camarotes, nos sorprendió á todos su figura majestuosa, la pureza de su perfil clásico y la gracia de sus movimientos, hasta el punto de que nuestro amigo malagueño ya no pensaba más en explicarnos el objeto de su misión secreta, sino que nos abandonó para buscar al capitán con objeto de preguntarle quién era aquella hermosa mujer que acababa de venir.

Desde este momento, Federico Guevara no pensaba en otra cosa que en la señora de Estrada. Mas Elvira Estrada (éste era el nombre que la señora había indicado en la lista de pasajeros) era viuda, lo que se desprendió pronto de su conversación. Su marido, el coronel Estrada, había fallecido antes de cumplirse el año de matrimonio. Con este motivo, la señora llevaba aún el luto, el cual, por cierto, con su color obscuro, daba mayor realce á la tez blanca de la interesante viuda y á su magnífica cabellera rizada, de color azabache brillante.

La señora viajaba sola, y, como dijo, tenía la intención de pasar algún tiempo en América para conocer á fondo este interesante país; así que, al parecer, era bastante rica é independiente para vivir á su capricho.

Así que subió á bordo ocasionó una víctima.

¡Pobre Margarita! Su mirada se entristeció cada día más; su cara angelical se transformó en carácter sombrío y triste.

¡Cómo había de ser! El desengaño que Federico le dió fué demasiado grande. Federico cortejaba á la hermosa señora de Estrada ostensiblemente; se veía que buscaba su compañía donde quiera que hubiese ocasión para ello, y apenas si tenía alguna frase de atención para la pobre Margarita, en cuyo corazón latían realmente sentimientos de amor hacia el joven malagueño. Las relaciones antes tan amistosas entre el padre de Margarita y Federico, también se enfriaron, porque el buen cosechero de Sevilla rivalizó con el joven en sus amores por la bella viuda. Julio Jiménez se había enamorado perdidamente de la señora enlutada desde el momento de su aparición entre los viajeros, y estaba dispuesto á poner á sus pies su corazón y su fortuna. El buen hombre no hizo ningún esfuerzo por ocultar su pasión, sino que declaraba abiertamente sus intenciones á cada momento, sin preocuparse de las miradas furiosas de Federico. Yo me divertí no poco viendo estos dos pretendientes tan desiguales, aunque me era incomprensible su empeño por los favores de la «mujer divina», porque desde un principio no me gustó nada esa mujer. Su estatura esbelta, su mirada fascinadora, podían llamar la atención de cualquiera en los primeros momentos; pero á mí no se me ocultó que la señora empleaba mucho arte para agradar. La tez pálida de su cara era obra de tocador; las cejas, obscuras é interesantes, se renovaban, sin duda, todos los días, y hasta dudé si era ó no natural su hermosa cabellera. También su manera de hablar y sus movimientos eran afectados; esta mujer era graciosa, pero demostraba la gracia estudiada de una actriz, que de vez en cuando olvida su papel y demuestra entonces que toda su distinción es solamente estudiada. La viuda del militar vivía bastante retirada en su camarote; jamás era visible hasta el medio día, y yo estaba convencido que necesitaba varias horas para hacer su *toilette*.

M. Salvi.

(Se concluirá.)



Teatro Real.—La compañía de ópera que don José Arana tiene formada para este invierno es muy notable y dará lugar á conseguir un gran abono.

La función regia en honor de M. Loubet acredita á Arana de ser el empresario por excelencia, de gran tacto, claro ingenio y de gran ilustración artística.

Español.—La colonia y visitantes extranjeros han demostrado con sus aplausos, el mérito indiscutible de la compañía Guerrero-Mendoza, por la superior ejecución de las obras puestas en escena, y nosotros unimos nuestra felicitación sincera á toda la compañía.

Comedia.—Rosario Pino, repuesta de su larga enfermedad y más bella y artista que nunca, ha tenido en todas las obras representadas exquisito sentimiento, no teniendo ni un momento de vacilación, siendo en todas las obras un

dechado de admirable verdad, oyendo siempre la gran actriz ruidosos y entusiastas aplausos. Borrás, siempre encarna de un modo prodigioso el personaje que representa, con la perfección propia de los grandes actores.

En *La loca de la casa,* de Pérez Galdós, fueron aplaudidos todos: autor, Sras. Pino y Roca, y Sres. Borrás, Tatay, Gonzálvez, Mendiguchía y González.

La loca de la casa en particular dará muchos éxitos en la Comedia, y D. Benito, el gran escritor, recibirá grandes pruebas de entusiasmo como en todas sus grandes obras.

Lara.—El comienzo de la campaña ha sido en extremo agradable, por la nueva orientación que demuestran las obras hasta hoy puestas en escena.

El público selecto que acude á Lara, necesita que ayude á tan excelente compañía, media docena de buenas obras, para bien de todos.

La temporada será fructífera por todos conceptos.

Zarzuela.—Notable y culta es la campaña hecha hasta hoy por este teatro.

Lucrecia Arana, con su hermosa voz en *La Maja,* está admirable, y secundada por todos sus compañeros, han conseguido que el teatro esté lleno todas las noches, pues la buena dirección artística de Ruiz de Arana se nota esta temporada, poniendo todas las obras con gran esmero y tacto.

Ideicas, de Melantuche y Barrera, continúa llevando mucho público que aplaude la preciosa labor de Ruiz de Arana, que está inimitable en esta obra.

Apolo.—Con las obras que con motivo de la visita de M. Loubet se han preparado, ha quedado demostrado que los actores líricos de este teatro valen mucho en el género genuino español, recibiendo plácemes y aplausos de todos los extranjeros, los que entusiasmados dicen que carecen de este género en sus países.

¡Bien por Apolo!

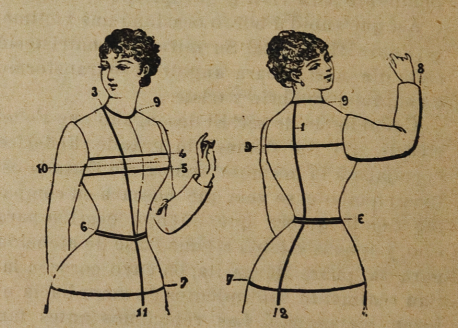
Eslava.—Loreto Prado, la inimitable actriz que con Chicote hace la campaña de este teatro, continúa sus triunfos de aplausos y dinero con las obras que representan.

Cómico.—El género que en este teatro se representa es únicamente para una parte del público de carácter jovial; pero aunque no estamos conformes nosotros con ciertas exageraciones, ¡que se irán quitando!, no por eso dejan de conseguir triunfos sus actores y autores.

UN ABONADO.

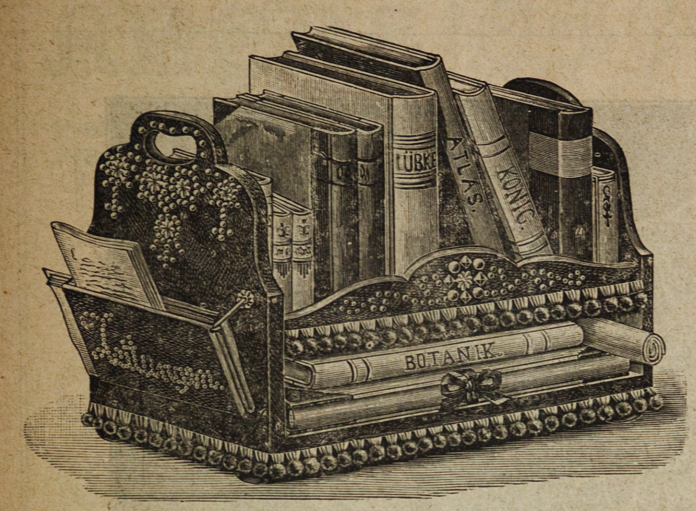
Casas recomendadas.

Manera de tomar la medida de cuerpo.



1. Alrededor del talle.
2. Largo de espalda.
3. Largo del talle, desde la costura del hombro.
4. Anchura de pecho.
5. Contorno bajo el brazo.
6. Cintura.
7. Contorno de caderas.
8. Largo de manga.
9. Escote.
10. Contorno sobre el brazo.
11. Largura total.
12. Largura total de detrás.

LABORES ARTISTICAS



PORTA-LIBROS DE GRAN NOVEDAD, BORDADO EN TERCIOPELO

Porta-libros de novedad. — Este precioso objeto se emplea hoy en mesa de despacho para uso de los libros predilectos, y es un nuevo regalo para caballero ó señora. La armadura es sencilla, de madera delgada, y se forra con la labor, la cual debe hacerse en terciopelo color verde musgo obscuro, y el bordado es con sedas de tonos modernistas, completando su presentación con los flecos que la adornan.

Canesú de camisa. — Se ejecuta con algodones marca «La Cruz», de Cartier-Bresson, de París, haciendo el frivolité persa con suma precisión, llevando en el entredós y puntilla frivolité también, sirviendo uno de los entredoses para meter y sacar la cinta, que forma lazo delante

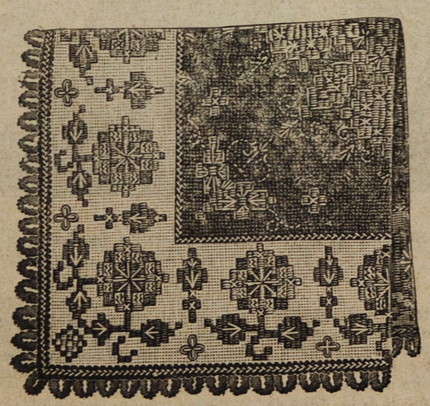


CANESÚ DE CAMISA FRIVOLITÉ PERSA

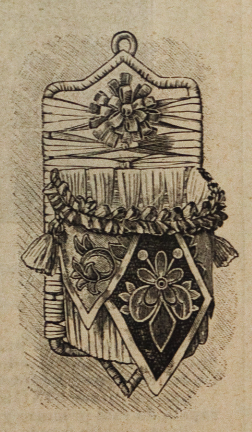
Tapete de cañamazo parisién. — La ejecución es breve y de sencillez extrema sobre tela cañamazo de punto grande y de color grana obscuro; el modelo sirve bien para hacer sólo la cenefa en tapete ó bien todo el conjunto, siendo el bordado con algodones de colores lavables, marca «La Cruz», de Cartier-Bresson, de París, y empleando sólo colores azul triste, tres tonos; oro viejo, tres tonos, y cereza vieja, tres tonos.

La puntilla es de paño; la parte inferior igual al color del tapete, y el entredós sobrepuesto de paño más claro, con punto de espiga; las hojas inferiores van recortadas, colocadas por debajo; el resultado de esta puntilla es muy nuevo y elegante.

Porta-labor colgado de madera sencilla. — La labor se hace sobre raso con sedas, bien á mano ó á máquina, añadiendo al contorno un cordoncito de oro que haga el contorno del dibujo; la labor va en color rosa viejo, sobrepuesta como lambrequín, pues antes va el fondo *plissé* de color gris perla; el conjunto es encantador.—AFRICA.



TAPETE CAÑAMAZO PARISIÉN



PORTA-LABOR COLGADO

Labores artísticas



RICO CUELLO Y PECHERO DE ENCAJE IRLANDÉS, PUNTO DE BRUJAS, MODELO M. SALVI

Esta preciosa labor puede hacerse á máquina y á mano, dibujándola primero en batista de hilo finísimo; se va colocando el cordón alrededor del contorno y cubriendo éste; luego se hacen en los rellenos los diferentes calados menudos, y después se hacen las presillas de unión.

Las máquinas SINGER y las llamadas NEW HOME dan mucha facilidad á la ejecución más rápida de este precioso y rico encaje.

Tanto el hilo ó seda, como la tela, debe ser la mejor y más fina que se encuentre, porque el encaje Irlandés, punto de Brujas, es lo más bello que se presenta en encajes.



ABECEDARIOS MODERNISTAS PARA MARCAR PAÑUELOS Y ROPAS INTERIORES CON ALGODONES MARCA «LA CRUZ»

ÁNGULO DE SALÓN DE CONFIANZA, MUEBLES CON LABORES MODELO SALVI, TAPETE CON LAMBREQUÍN CUADRADO Y SILLAS DE TIJERA

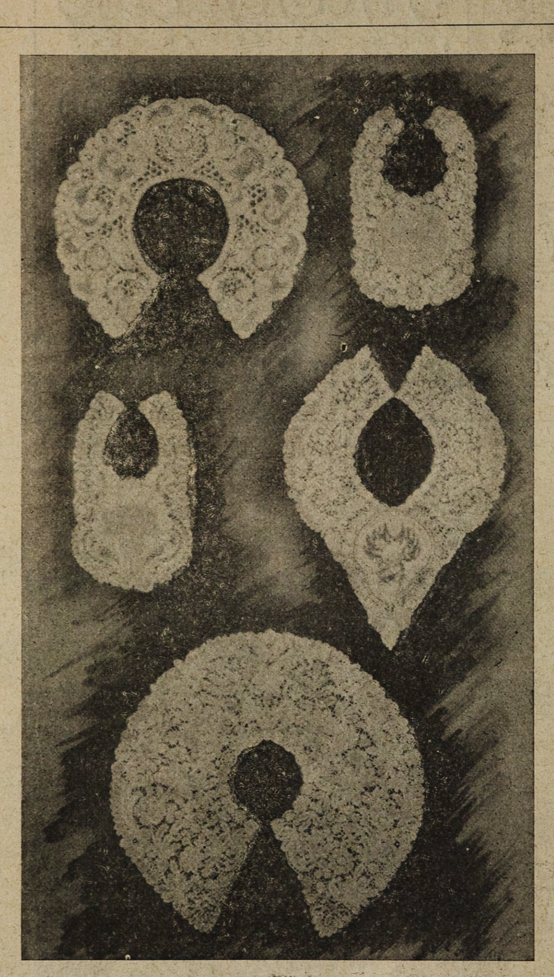
Las labores del salón de confianza modelo Salvi, deben ejecutarse sobre seda color azul de medio tono viejo sobrepuesta en terciopelo del mismo color más obscuro. El bordado es á matiz en sedas, bien á mano ó con máquina Singer.

Estas labores, como se demuestra en el grabado, son de resultado elegante y de gusto artístico decorativo, y las señoritas que lo practiquen pueden adquirir los dibujos de ellas en nuestras oficinas.

Ejecutando á máquina estas labores se obtiene economía de tiempo, hermosura de igualdad y terminación selecta de buen gusto; pero precisa que la colocación por partes en el bastidor redondo, esté hecha suavemente para que no forme bolsas en su terminación.

La seda matiz de la máquina Singer tiene un brillo encantador, conservando toda su pureza.

También serán estas labores de gran resultado pintadas al óleo con arte.



LABORES ARTÍSTICAS PARA EJECUTAR Á MANO Y Á MÁQUINA, COSTE DETERMINADO

1.° Cuello de niño, punto de encaje de *Bruselas,* 35 pesetas.
2.° Babero, encaje *Duquesa,* 35 pesetas.
3.° Babero, idem íd., 40 pesetas.
4.° Cuello canesú, encaje *Duquesa,* 90 pesetas.
5.° Cuello redondo para señoritas, punto de *Bruselas,* 90 pesetas.

Consejos del Doctor.

Cuando la pesadez de estómago es acompañada de dolores de cabeza, más ó menos intensos, y hay ansias de provocar (especialmente por las madrugadas) y el malestar es general, seguramente hay una perturbación de las funciones normales del estómago y constituye un caso gástrico que debe atenderse.

Si el malestar se prolonga meses enteros, puede considerarse como preludio de un padecimiento de estómago que se declarará más ó menos tarde.

En los niños se combate la pasajera dolencia con el empleo de laxantes, como el jarabe de ruibarbo, en dosis de 30 gramos, tomado en ayunas.

En los adultos se emplea el agua de Sedlitz ó una simple solución de sulfato de magnesia en un vaso de agua. La dieta y el ejercicio moderado se hallan indicados, como medios familiares de hacer cesar el malestar gástrico.

—

A la amable suscriptora que me consulta sobre los medios de limpiar la dentadura y conservarla, me permitirá una indicación previa: el aseo diario, la moderación en las bebidas fermentadas y en los condimentos salinos, el cuidado en preservarse de los cambios atmosféricos y del paso de los alimentos ó bebidas calientes á frías. Respecto á los dentífricos líquidos ó en polvo, diré, si la bella autora de la consulta me guarda el secreto y no lo va contando á las perfumerías á la moda, que los más inofensivos son: la ceniza de romero quemado, el carbón vegetal pulverizado y tamizado y la piedra pómez lavada y porfirizada.

El Doctor de Aldea.

Sólo efectuaremos el cambio con los periódicos que nos remitan.

El Administrador.

Lencería fina, cosida con máquina New Home.



ROPA DE CUERPO PARA NOVIA

Núm. 1. Media de seda. —2. Cubrecorsé.—3. Pantalón. — 4. Pañuelo.—5. Camisa.— 6. Corsé.—7. Enagua interior.—8. Gran enagua.—9. Camisa de noche.

1 al 5. Camisas de día.—6 al 10. Pantalones —11 y 12. Camisas de noche.—13. Bata de mañana.—14. Pantalón.—15 al 18. Enaguas.—19 al 23. Pañuelos.—24 al 30. Camisas de noche.—31. Almohadón.—32 al 35. Cubrecorsés.—36. Bata de mañana.—37. Peinador.—38 y 39. Grandes enaguas.—40. Peinador.—41 y 42. Grandes enaguas.—43. Media negra.—44. Peinador.

Cocina de "La Mujer Ilustrada,,

Calamares.—Estos moluscos cefalópodos, pertenecientes al grupo de los dibranquiales, son muy apreciados como alimento. He aquí algunas de sus preparaciones culinarias:

Calamares á la marsellesa.—Se limpiarán bien, teniendo cuidado de no reventarles la bolsa que contiene el líquido negro ó tinta, que es su condimento, y está situada cerca de donde les nacen todas las extremidades. Se partirán luego en pedazos, echándolos en una cacerola, en la que se habrá frito un poco de cebolla muy picada, ajo y perejil en aceite muy caliente, rehogándolos bien en ella, añadiéndoles buen caldo de carne ó de pescado, y dejándoles hervir unos tres cuartos de hora poco á poco, hasta que estén cocidos, y procurando que no les quede mucha salsa, sino que esté bien consumida.

Otra preparación.—Después de limpios se asan en parrilla, con tinta ó sin ella, y luego se preparan con harina y yema de huevo, una pizca de pimienta molida, sal y zumo de limón, de modo que resulte una masa muy ligera.

También se rehogan con aceite ó manteca de vacas, y se sirven con una salsa hecha con agua ó caldo del cocido, sal, miga de pan, azafrán y un poco de nuez tostada.

Calamares fritos.—Se lavan y se cortan en filetes largos y estrechos, poniéndolos en un adobo compuesto de zumo de limón, sal, pimienta y aceite, donde deben permanecer un par de horas. Luego se sacan, se enjugan, se pasan por harina y huevos batidos y se fríen, sirviéndolos calientes.

Manos de cerdo á la piamontesa.—Tomar cuatro manos de cerdo cocidas y frías. Dividir cada una en dos partes, sazonarlas, bañarlas en huevo batido y cubrirlas de pan rallado. Echarlas á buena lumbre en la sartén, provista de pasta de freir. Cuando estén en su punto, escurrirlas y ponerlas en una cacerola chata con manteca á la boca del horno ó entre dos fuegos suaves, volteándolas; servirlas, acompañando aparte una salsa tártara.

Hígado de cerdo á la inglesa.—Mézclense con 300 gramos de manteca 400 de hígado, más escalonia, cebolla, ajos, laurel y tomillo, todo esto muy picado. Cúbranse fondo y pared de un molde ó cacerola angosta con lonchas muy delgadas de tocino; agréguese el picadillo y cuézase todo en el horno por espacio de hora y media.

UN COCINERO DE CASA GRANDE.

EN CONFIANZA

La instrucción desarrolla en nosotros el germen de los talentos, y los sabios principios nos forman en el amor de la virtud.

***

El que entra joven en buen camino, no lo dejará aunque llegue á viejo.

***

El hombre que pierde la honra por el negocio, pierde el negocio y la honra.

***

Hay dos especies de mujeres con las cuales no conviene alternar: las malas y las necias.

***

La mujer ama más que el hombre, porque hace más sacrificios.

***

El amor puro y desinteresado es la más noble acción de las almas, porque es la ausencia del egoísmo.

***

Mueven más el corazón del hombre las lágrimas de la mujer que todas las palabras de los filósofos.

***

—¿Por qué eliges siempre doncellas de tan elevada estatura?

—Para que no usen mi ropa cuando estoy de viaje.

***

Dos niñas de seis años se divierten en jugar á las visitas.

—¿Cuántos hijos tiene usted?

—Dos.

—¿Y los ha criado usted á entrambos?

—No, señora. No he criado más que uno.

—¿Y el otro?

—Al otro le ha criado mi marido.

CID RODRIGO DE VIVAR.

Gabinete de Consultas.

Coruña.—R. O. de T.—Bien quisiera, querida, poderos servir en vuestro encargo con más economía; pero á usted le gusta y quiere todo elegante, todo bueno, y esto, que indica un gran gusto en usted, y mucha cultura, no es posible combinarlo mejor. El traje y el abrigo, tal como usted lo quiere, no pueden hacerlo menos de 650 pesetas, agregando á esto los portes y embalaje.

Recibimos libranza de la Prensa para pago de las dos suscripciones de año, ó sean 18 pesetas, y también las 9 pesetas, importe de 5 álbums de *Labores de la Mujer*.

Mil gracias por sus lisonjas en favor nuestro.

Valencia.—S. P. de G.—Mil gracias por la bondad con que sus muchas amigas aceptan nuestra Revista, y puede usted asegurar que, si las señoras españolas nos ayudan, llegaremos á la redención de la mujer; y como estamos dispuestos á que en nuestras páginas, tanto en grabados como en escritos, tenga todo acto de *sport*, enseñanza, actos benéficos, de juegos, premios, sociedad, etc., en que la mujer ó los niños tomen parte, precisa que las señoras manden hacer buenas fotografías de todo cuanto tenga interés general é ilustre á la sociedad.

Recibimos el importe de las once suscripciones de año, y repetimos nuestro agradecimiento.

Alicante.—F. S. C.—*Labores de la Mujer* es publicada aparte de precio; cuesta en esa 9 pesetas cada 5 álbums, los cuales se mandan certificados para evitar extravío, y sólo contienen lindas labores de novedad práctica en gran tamaño. *El Equipo de Novia* también es aparte y cuesta igual que la anterior, y contiene todo cuanto necesite la señorita que vaya á contraer matrimonio.

Como usted está suscrita á nuestra Revista, puede abonar el importe de ésta, descontando el 5 por 100.

Valencia.—Florinda S.—*El Dibujo de Colcha* se le remiti-

remos con arreglo al más selecto gusto, y espero mande por adelantado su importe de 30 pesetas en libranza.

Zaragoza.—P. G.—Será usted complacida, pues el satisfacer sus deseos es mi mayor gusto; mandaremos los encajes é hilos «Duquesa» cuando lo recibamos de París, y los dibujos en raso se harán á su completa orden, y así podrá usted pintarlos á placer.

Recibimos importe de año de la suscripción de usted y la de su señora prima.

Calatayud.—F. O. S.—Su carta me demuestra su gran cultura é ilustración, y nos ocuparemos en nuestras columnas de su justa advertencia, pues la enseñanza de la mujer necesita que sea progresiva, pero siempre moral y cristiana. Recibimos importe de las tres suscripciones de año de esta Revista en libranza de la Prensa.

Oviedo.—Laura R.—La Mujer Ilustrada publicará en grabados y texto las Escuelas normales de España y retratos de sus profesoras; la música también entra en nuestras páginas. Recibimos libranza Prensa, importe de Revista y *Labores de la Mujer*.

Libranzas importe 9 pesetas abono de año recibidas.

Alcoy. D. T.—*Betanzos.* S. R.—*Alcalá.* D. R. O.—*Torrelavega.* J. O.—*Escorial.* F. T.—*Murcia.* P. P. R.—*Granada.* F. S. C.—*Granada.* J. V. V.—*Algeciras.* L. M.—*Cádiz.* P. R. —*Badajoz.* R. C., Estrella C. y L. C. M.—*Zaragoza.* D. M. y M. T. S.—*Pamplona.* M. N. O. y F. O. R.—*Santander.* P. N. T., Joaquina O., P. R. S. y Africa R.—*Gijón.* F. N. S. y V. N.—*Cáceres.* L. O., P. S., J. S. y T. V.—*Talavera.* L. N. y O. R.—*Soria.* J. R.—*Aranda.* Josefina C.—*Estella.* P. L. y M. L.—*Marín.* L. M.—*Vigo.* R. P. y S. P.—*Castrogeriz.* L. M. P.—*Valdepeñas.* L. S. y C. L. P.—*Valdemoro.* R. P.—*Cartagena.* L. M. y S. L.—*Toledo.* C. C. P. y R. M.—*Trujillo.* P. M. N.—*Lisboa.* Guimeraes.—*Jerez.* P. N., J. N. y R. T. M. —*Orense.* C. M. Y. y P. B.—*Villafranca.* L. N. D.—*Ferrol.* C. D. A.—En *Labores de la Mujer* publicamos en el álbum núm. 6 un precioso abecedario para bordar ropa de cama, de encaje Richelieu, el cual es de gran novedad por estar puesta cada letra en un óvalo, y poderse hacer aparte y colocarlas donde convengan; mil gracias por sus bondades, que agradece la Empresa y la Redacción.

Ronda.—L. M. P.—Esta Revista se crea sólo por y para la mujer, de modo que estoy incondicionalmente á sus órdenes; agradecemos la propaganda que hace en nuestro favor, y tenga por seguro que haremos toda clase de sacrificios en favor de la enseñanza.

Ejecutaremos su encargo de la casulla, haciéndola un buen dibujo, y los materiales los elegiremos de primera; puede mandar 165 pesetas.

La Secretaria.

Precios en América de las obras y Revista LA MUJER ILUSTRADA

Fantasías Caligráficas	16 *francos.*
Enlaces y Monogramas	40 »
Equipo de Novia. 5 álbums	18 »
Labores de la Mujer, 5 álbums	18 »
La Mujer Ilustrada, un año	18 »

*
* *

En el número próximo publicaremos un artículo de Bellas Artes del distinguido crítico Sr. Alcántara.

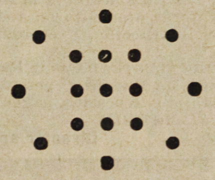
PASATIEMPOS

E	R	S	I	L	A	N	A	C
L	P	C	G	A	I	O	T	U
Q	E	U	A	N	G	T	U	I
U	N	I	C	I	A	E	G	D
E	S	D	I	T	S	D	A	A
A	A	E	O	U	Z	I	N	C
M	R	S	N	O	A	S	A	U
A	E	P	D	B	G	T	D	I
S	N	O	E	L	A	R	O	D

Leer, sin cambiar ninguna letra de su casilla, lo que dicen todas ellas.

*
* *

Estrella numérica.



Sustituir los puntos por una vocal y cuatro consonantes, repetidas las veces que sea preciso, para que den dos veces el nombre de un legislador y el de un geógrafo.

Se ruega á la Prensa en general que copie algún artículo ó crónica de esta Revista, haga constar es de La Mujer Ilustrada.

La Dirección espera de sus compañeros esta atención.

Advertimos á nuestras abonadas que cuando algún señor corresponsal deje de entregarles el número, es prueba de falta de pago á estas oficinas, pues en este caso suspendemos envío.

A toda carta debe acompañar dos sellos, uno de 15 céntimos para la contestación, y otro de 5 céntimos para el recibo de la carta.



REVISTA ✳ MENSUAL

Directora, la Condesa Agatha

SE PUBLICA TODOS LOS MESES

Contiene, en sus 36 páginas, información gráfica del gran mundo, crónicas y grabados de Salones. Sport. Bellas Artes, actos benéficos, *Modas* en general de *Trajes, Ropa* interior, *Muebles, Labores* femeniles y objetos de gran elegancia y arte, Literatura moral é instructiva y cuanto sea de interés palpitante en la vida moderna.

LA MUJER ILUSTRADA prestará su apoyo incondicional á todo acto, Centro de Enseñanza ó Sociedades benéficas en que las damas sean directoras.

LA MUJER ILUSTRADA es la Revista más elegante y práctica, de interés creciente en todo gabinete de buen tono, Centro de instrucción, y es indispensable en toda familia ilustrada.

LA MUJER ILUSTRADA es la Revista más económica de España; cuesta, en Madrid, 6 pesetas año; 9 pesetas en provincias; extranjero, 18 pesetas, pagos adelantados. *Carrera de San Jerónimo, 31, MADRID*

Director artístico, **M. SALVI**



por M. SALVI

ESTA obra, del más puro estilo artístico-caligráfico, es utilísima para *Pintores, Dibujantes, Calígrafos, Grabadores, Delineantes, Bordadoras* y á todo *artista industrial,* así como á *Tenedores de libros* y *Escribientes, Colegios, Escuelas Normales, Seminarios, Institutos* y *Escuelas de Artes é Industrias.*

Se compone de cuatro álbums, con 53 abecedarios de todos estilos y temas de emblemas y caprichos, y encabezamientos en 32 láminas.

PRIMERA SERIE.—Los cuatro álbums en elegante cartera, en España. **OCHO pesetas.**

La SEGUNDA SERIE costará en España **DIEZ pesetas.**

Interesante á toda Señora ó Señorita.

LA MUJER ILUSTRADA hará continuamente Concursos, *con grandes premios,* de trabajos de *Pintura, Dibujo, Labores de aguja, Encajes, Matiz. Cañamaño.*

Concursos de toda clase de *Labores de máquina.*

Concursos de *Trajes, Ropa blanca, Sombreros. Modas para niños* y *Labores religiosas.*

Concursos de *Fotografía,* de *Métodos de enseñanza,* de *Literatura* y de *Curiosidades.*

Como los premios de estos certámenes de LA MUJER ILUSTRADA son de gran importancia é interés, á las señoras ó señoritas no solamente puede resultarles gratis la suscripción, sino además obtener mayores rendimientos.

Los Jurados siempre serán de personas de ilustración y valer.

Condiciones para tener derecho á los Concursos.

1.ª Pago adelantado, *precisamente* en libranza del Giro Mutuo ó libranza de la Prensa á nombre de LA MUJER ILUSTRADA, de *9 pesetas* por un año de suscripción.

2.ª A toda carta-pregunta debe acompañar dos sellos, uno de 15 céntimos para contestar y otro de 5 céntimos para su recibo.

3.ª Los gastos de remisión y devolución de trabajos para optar á los Concursos son de cuenta de la interesada.

OFICINAS: *Carrera de San Jerónimo, número 31,* MADRID.

DIRECTORA: **La Condesa Agatha.**

Escuela Central de Pintura y Dibujo

PARA LAS

Artes Decorativas é Industriales.

Enseñanza y preparación rápida de dibujo lineal, ornamentación, órdenes arquitectónicos, lavado, yeso, topográfico, etc., para Arquitectos, Ingenieros y carreras especiales.

Enseñanza especial para Maestros y Maestras.

Enseñanza para señoritas de labores de Dibujo, Pintura, Modelado, Decorativo y Grabado á fuego en maderas y telas. Pintura en cristal, imitación vidrieras, etc.

Enseñanza general de todos los procedimientos artísticos de Dibujo, Pintura, Modelado, Cerámica, etc.

Director-Profesor,
D. MANUEL SALVI

Escuela: Carrera San Jerónimo, 31
MADRID

MADRID.—Imprenta de Jaime Ratés, plaza de San Javier, núm. 6.—Teléfono 1.221